VII A
699

5

Українська Народня Республіка.

République Démocratique Ukrainienne

ПАШПОРТ
ДИПЛЬОМАТИЧНИЙ.

Passeport Diplomatique

Plakuvit

Číslo 1637
No.

Viděl k cestě územím
Vu pour se rendre par la Répu

Ve Vídni,
Vienne,

В імені уряду Української Народної Республіки.

Ми, Надзвичайний Посланник і Уповноважений Міністер Української Народньої Республіки, силою даної нам Директорією Української Народньої Республіки власти, подаємо до відома всіх, до кого це може відноситись що власник цього є пан Люцій Кобилянський, Отаман Др, Радник посольства

який їде на Україну через Атіни, Тріест і Відень

Просимо всі цивільні і військові Установи Української Народньої Республіки, і всі цивільні військові Установи Держав союзних і невтральних не чинити ніяких перешкод при переїзді і проживанню п. ана Люцію Кобилянському

і оказувати йому всяку допомогу.

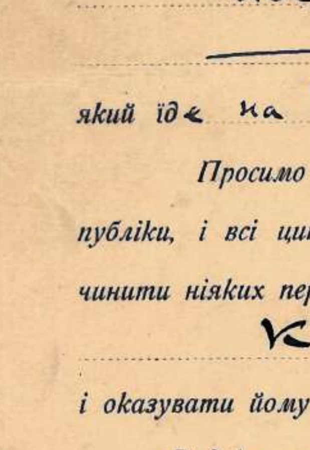
В доказ чого видається цей пашпорт з приложенням официяльної печати.

13 Серпня 1919 *р.*

Царьгород.

О. Лотоцький

Надзвичайний Посланник
і Уповноважений Міністер



Посольство Українськ. Нар. Республіки *в Туреччині*

Мих. Кобилянський

Секретар

Nr. 3754

Gesehen!
Gut zur ein maligen Reise aus Österreich ~~und zurück~~
Gültig ein Monat.
Wien, am 9. März 1920.

Republik Österreich Staatsamt für Äusseres

Alil.

1 1 měsíc

№ 348/R

Visa diplomatique
Légation de Pologne
Vienne, le 30 janvier 1920
Bon pour se rendre à Varsovie

LÉGATION DE POLOGNE À VIENNE

Diplomatické visum
Visa diplomatique
... čsl. republiky ... République Tchécoslovaque
dni, 30/12 1919

Au nom du Gouvernement de la République Démocratique d'Ukraine

Nous, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la République Démocratique d'Ukraine à Constantinople, en vertu des pouvoirs à Nous délégués par le Directoire de la République Démocratique d'Ukraine, portons à la connaissance de tous ceux à qui il appartient que le porteur du présent est M-r le Général D-r Lucien Kobylansky, Conseiller de légation

qui se rend en Ukraine, via Athènes, Trieste et Vienne

Nous prions toutes les autorités civiles et militaires de l'Ukraine et toutes les autorités civiles et militaires compétentes des Hautes Puissances étrangères de laisser passer et séjourner librement M-r Lucien Kobylansky

et de lui accorder aide et protection.

En foi de quoi a été délivré le présent passeport avec apposition du sceau officiel.

Constantinople, le 16 Août *19*19

S. Lototsky.

Envoyé Extraordinaire
et Ministre Plénipotentiaire

Посольство Українськ. Нар. Республіки * в Туреччині *

M. de Lubiinsky
Secrétaire

3009 Gesehen!
Wien, am 30. Dezember 1919

... Österreich ... Staatsamt für Äusseres

MAGYAR KÖVETSÉG BÉCSBEN
LÉGATION HONGROISE À VIENNE

... kir. állami rendőrség ... kerületi ...
Határforgalom ellenőrző parancsnokság
LÁTTAM! Magyarország határán
alkalmával!

Korm. ... Magyarországba való utazásra érvényes!
Wien, 1920. III. 10

UFFICIO INTERALLEATO
PASSAPORTI
SEZIONE ITALIANA
BUONO PER RECARSI
Roma
COSTANTINOPOLI IL 25 agosto 1919

ANNULLATO

L' UFFICIALE DELEGATO
ITALIANO:

VISTO

ANNULLATO

UFFICIO INTERALLEATO PASSAPORTI Sezione Italia COSTANTINOPOLI

UFFICIO INTERALLEATO
PASSAPORTI
SEZIONE ITALIANA
BUONO PER RECARSI
A Vienna via Trieste
COSTANTINOPOLI IL 25 agosto 1919

L' UFFICIALE DELEGATO
ITALIANO:

VISTO № 910

[signature]

UFFICIO INTERALLEATO PASSAPORTI Sezione Italia COSTANTINOPOLI

№ 417/K

Giltig für die Reise
über Oesterreich in die
Ukrainia
Konstpel, den 2 Sept. 1919
[signature]

...ijos policijska postojanka ...
VIDEL pri { prihodu / odhodu } iz kraljestva Srbov Hrvatov in Slovencev
... 18/10 ...19
[initial]

HAUT COMMISSARIAT de GRÈCE
Bon pour se rendre
au Pirée
Constantinople, le 27 Août 1919
PAR DÉLÉGATION DU
HAUT COMMISSAIRE DE GRÈCE
[signature]

HAUT COMMISSARIAT DE GRÈCE CONSTANTINOPLE

BON POUR ... en Ukraine
Constantinople 26 août 1919
Le Ministre
L'adjoint au sous-secrétaire d'État
Herahim Halil

492

Visto partire
9/9/919
[signature]

...ijos policijska postojanka ...
VIDEL pri { prihodu / odhodu } iz kraljestva Srbov Hrvatov in Slovencev
... 18/10 ...19

Zentralkontrollstelle Wien ...
18. OKT. 1919

Die Gesandtschaft der
Ukrainischen Volksrepublik in
Wien hält den Aufenthalt des Herrn
Dr. Kobyliansky auf dem
Territorium Deutschösterreichs
im Laufe von zwei
Monaten für notwendig.
Wien, am 27 oktober 1919. [signature]

Консульський відділ Посольства У. Н. Р. у Відні

(2994.

Wien távozását
bejelentette.
Budapest, 1920 VIII. hó 16.n

r. főtanácsos helyett:
Dr. [illegible]
Bay

4656.

Szám: [illegible]
Jelentkezési kötelezettségének eleget tett. további ittartózkodásának határideje 920
~~Aug~~ ~~hó~~ ~~31~~ nap. [illegible]
Budapest, 1920 Aug 16.
Hetényi
rendőrfőtanácsos.
[illegible]

BUDAPESTI M. KIR. ÁLLAMRENDŐRSÉG FŐKAPITÁNYSÁG IDEGENEK ELLENŐRZÉSE

BUDAPESTI M. KIR. ÁLLAMRENDŐRSÉG FŐKAPITÁNYSÁG IDEGENEK ELLENŐRZÉSE

[illegible]
ellen [illegible]
nincs
920. [illegible] 10 [illegible]

7

[illegible] HAJÓFORGALOM ELLENŐRZŐ [illegible]
93 sorszám
LÁTTAM Magyarország határán
ki lépés alkalmával.
1920. évi aug hó 16 n
Gabra

[illegible] HAJÓFORGALOM ELLENŐRZŐ [illegible]
715 sorszám
LÁTTAM Magyarország határán
be lépés alkalmával.
1920 évi Aug hó 25 n
[illegible]

Wiza dyplomatyczna
Visa diplomatique № 83.
Ważne na przejazd do Polski
Bon pour se rendre en Pologue
na przeciąg 2 tygodni
pour 2 semaines
Budapeszt, d. 27 października 1920
Budapest, le 27 octobre
Za Delegata Rządu Polskiego
P. le Délégué du Gouvernement Polonais

DÉLÉGUÉ du GOUVERNEMENT POLONAIS • BUDAPEST •

Dzieliński

Č. 2091 pres

Taxa Exofo
zdarma

Vidĕl k cestĕ do ČSR průjezdem
Diplomatické visum
Platno do 1. XII. 1920
Za delegáta ČSR
v Budapešti, 29/X 1920
Kalatány

[illegible] DELEGÁTA ČESKOSLOVENSKÉ REPUBLIKY [illegible] BUDAPEST

Einreisesichtvermerk.
Zl: 3901 Gebühr: enfrei
Gültig zur einmaligen Reise nach Oesterreich und zurück nach Ungarn bis 15/9 1920
Budapest, am 16./8. 1920
Für den Gesandten:
[illegible]

GESANDTSCHAFT DER REPUBLIK ÖSTERREICH • BUDAPEST •

Schiffskontrolle Hainburg - Wien
17. AUG. 1920
Einreise

Schiffskontrolle Wien - Hainburg
25. AUG 1920
25. AUG 1920
Ausreise
3